

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración, 2299  
Redacción, 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXIV.—Número 19.533  
Depósito Legal SG. 7-1988

Jueves 10 de septiembre de 1964

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Navarro Rubio se reunió en Tokio con el presidente del Banco Mundial

### Ambos estudiaron las distintas operaciones de crédito que podrían negociarse en el futuro

### En la entrevista quedó patente el espíritu de mutua confianza en las relaciones entre España y aquella entidad

Tokio, 10.—Con motivo de la asamblea anual de gobernadores del Banco Mundial, que actualmente se está celebrando en la capital japonesa, don Mariano Navarro Rubio ministro de Hacienda de España se ha entrevistado con el presidente de dicha entidad financiera internacional, Mr. Woods.

La entrevista, mantenida en un ambiente de máxima cordialidad, fue dedicada al estudio de las diferentes operaciones de crédito que se podrían negociar en el futuro, quedando patente el espíritu de mutua confianza que preside las relaciones entre España y el Banco Mundial.

El ministro español agradeció al presidente del Banco Mundial la atención dispensada por dicha organización nuestro país durante el pasado ejercicio, con la concesión de préstamo para la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles y para carreteras, así como la buena disposición mostrada respecto a otros proyectos en estudio.

Por otra parte, Mr. Woods, se felicitó de que la magnífica situación de la economía española permita al Banco Mundial atender dichas peticiones de créditos.—Efe.

## FOLLEDO, dispuesto a boxear cuando se lo ordenen

La Coruña, 10.—El doctor don Vicente Gil, presidente de la Federación Española de Boxeo, ha recibido el siguiente telegrama procedente de Madrid: «Incierta declaración publicada hoy periódico «El Alcázar» alusiva a usted. Lamento profundamente publicado. Sin torear este año dispuesto boxear cuando usted disponga y mande. Feliz verano. (Abraza Luis Folledo).»—Alfil.

## Don José Francés ha muerto

### El cardenal arzobispo de Tarragona, operado

Madrid, 10.—Esta mañana ha fallecido en su domicilio, calle General Goyens, 19, el ilustre escritor, secretario perpetuo de la Real Academia de las Artes de San Fernando, don José Francés.

En el momento del óbito le rodeaban su hijo don Alferdo, llegado ayer de Washington, su esposa doña Aurea de Serra y su sobrina, viuda de Estévez Ortega.

## DOCUMENTALES de tipo educativo, cultural e informativo en los próximos programas de TVE

Madrid, 10.—Forman parte de la nueva programación que TVE se propone poner en marcha en el próximo mes de octubre, se encuentran, como uno de sus más interesantes proyectos, la inclusión en sus espacios de una gran serie de documentales, presentemente de tipo educativo, cultural e informativo.

A este fin los diferentes servicios de programación de TVE, se han puesto en contacto y han recibido ofertas de las más prestigiosas firmas productoras nacionales y extranjeras, dedicadas a la filmación de documentales y cinematográficos.

Este proyecto de nuestra TV es uno de los más importantes con los que va a contar en su programación, que una de las funciones primordiales del gran medio de difusión que pone la TV es precisamente la de presentar a los millones de televidentes que diariamente se sientan ante las pantallas de sus televisores, la cultura, la educación y la información a través de filmaciones de alto nivel artístico y educativo.—Cifra.

## Nuevo material para hacer aviones más ligeros de peso sin que pierdan solidez

Washington, 10.—Las Fuerzas Aéreas norteamericanas informan que un grupo de científicos ha descubierto "un nuevo material" que permite "grandes economías" de peso en la construcción de los aviones, sin perjudicar en nada su solidez. El anuncio ha sido hecho por el jefe de los servicios de investigación de las Fuerzas Aéreas, con ocasión de la inauguración del XVIII Congreso de la "Air Force Association", en Washington.—Efe.

## Conjura, descubierta en Bagdad

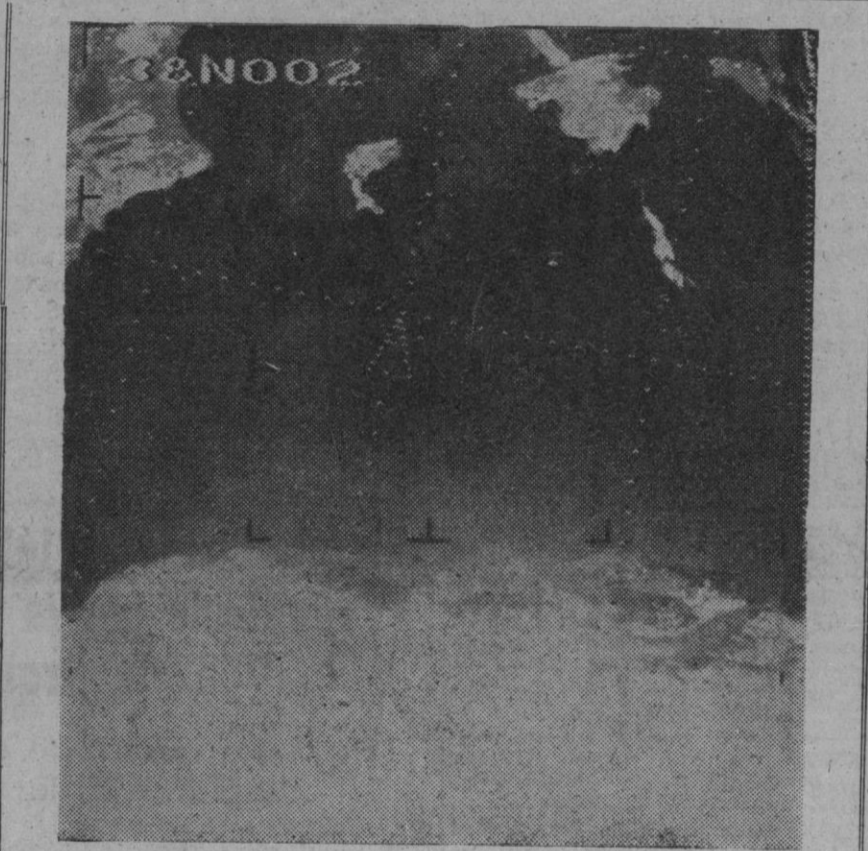
### La "fusariosis" ha causado pérdidas por valor de 20 millones de pesetas en los pimientos de Totana (Murcia)

La Unión (Murcia), 20.—En más de veinte millones de pesetas se calculan las pérdidas ocasionadas en la cosecha de pimientos de Totana, debido a la enfermedad denominada «fusariosis». Se trata de una enfermedad que seca las matas del pimiento, cuando ya tienen el fruto o bien al principio. Aún no se sabe si proviene de la tierra o de la planta.—Cifra.

### Cinco pilotos militares han sido fusilados y varios dirigentes "baasistas" detenidos

### La conjura debía estallar el pasado día 4, bombardeando el aeropuerto antes de salir el presidente iraquí de Alejandría

Beirut 10.—Ha sido descubierta una conjura en Bagdad, como consecuencia de la cual cinco pilotos militares han sido fusilados y varios jefes del partido «baasista» iraquí detenidos, entre ellos el ex primer ministro Ahmed Hassan Al Bakr, según anuncia esta mañana el periódico «Al Hayat», fundándose en una información privada procedente de Bagdad.



Cabo Kennedy.—Una de las fotografías tomadas por el satélite meteorológico "Nimbus". En ella se distingue claramente la costa del Levante español y las islas de Mallorca, Menorca e Ibiza. (Foto Fiel)

Según «Al Hayat», la conspiración debía ponerse en práctica el 4 de septiembre, día de la salida del mariscal Abdul Salem Aref hacia Alejandría. Los seis aviones militares que debían escoltar el aparato en que viajaría el presidente iraquí tenían la misión de bombardear el aeropuerto media hora antes de su salida, «numerosos «baasistas»—añade el periódico—esperarían en sus casas, armados y dispuestos a lanzarse a la calle inmediatamente de que se produjera el ataque.»

Sin embargo, parece ser que uno de los pilotos de los aviones de escolta reveló todos los detalles de la conjura, el mismo día.—Efe.

## DIMITEN MAS MINISTROS SURVIETNAMITAS

Saigón, 10.—El ministro de Educación, Tuong Kuan, y el de Bienestar Social, Quang Thuan, han enviado una carta conjunta al primer ministro Nguyen Khan en la que presentan su dimisión.

En la carta explican al primer ministro que toman su decisión para ayudarle a «completar su misión histórica sin que nadie pueda pensar que sus esfuerzos, están siendo mediatizados por algún grupo o facción».—Efe.

## DISTURBIOS ESPORADICOS EN URUGUAY POR LA RUPTURA DE RELACIONES CON CUBA

### Varios heridos-cinco de ellos policías-y 26 detenidos en una violenta manifestación

Montevideo, 10.—Disturbios esporádicos se han registrado en el curso del día en Uruguay, tras la decisión del Gobierno de romper las relaciones diplomáticas con Cuba.

Veintiseis personas han sido detenidas y varias más han resultado heridas, entre ellas cinco policías, en el curso de una manifestación callejera, de carácter izquierdista-comunista, ante la cual la policía se vio obligada a hacer uso de gases lacrimógenos y mangueras de agua, para disolver a los manifestantes.

Varias bombas de fabricación casera han originado rotura de cristales en las ventanas y causado daños en las paredes, de la compañía telefónica del Gobierno.—Efe.

## SE ACENTUA LA DISTENSION EN LA CUESTION DE CHIPRE

Atenas, 10.—La distensión que se empezó a registrar ayer se ha acentuado notablemente, según ha declarado esta mañana los medios oficiales griegos, que, a la vez, comprueban con satisfacción el levantamiento del bloqueo impuesto a los turco-chipriotas de Famagusta y Larnaca, así como la decisión del Gobierno turco de retrasar hasta fin de mes el relevo de una parte del contingente turco estacionado en Chipre.

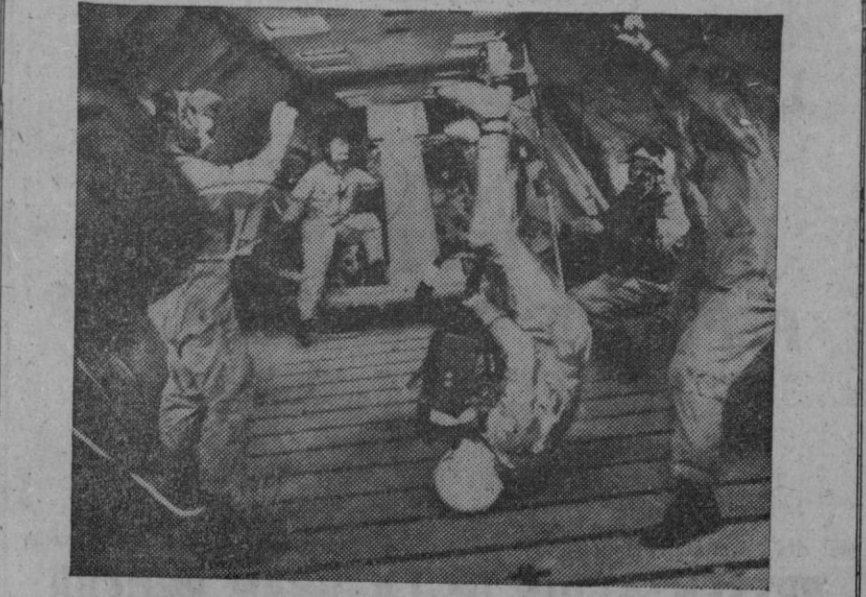
Por otra parte, se subraya en Atenas el gesto de buena voluntad de Grecia, al aceptar que su contingente militar de Chipre sea colocado bajo el mando de la fuerza internacional, incluso si Turquía no hace otro tanto con sus fuerzas.—Efe.

## RUSIA BUSCA MAYOR UNION CON LA INDIA ANTE LAS PRETENSIONES CHINAS

Londres, 10.—En fuentes diplomáticas se informa que la Unión Soviética está buscando una más estrecha cooperación política y militar con la India, como salvaguardia ante las progresivas presiones de los comunistas chinos en Asia.

Las perspectivas de tal política serán discutidas en la próxima reunión entre Krushchev y el presidente indio. Ambos países se enfrentan actualmente a las presiones de la China roja, a través de desacuerdos de varia naturaleza. Se entiende que Moscú pre-

para el principio de un suministro de armas a la India, incluyendo varios aviones «Mig-21», el último modelo de avión de caza a reacción soviético, cuya adquisición ha sido urgentemente solicitada por el Gobierno de Nueva Delhi.—Efe.



Durante unas pruebas de ingravidez, en un avión a reacción, el piloto de pruebas Norm Shyken, en traje espacial Gemini, aparece cabeza abajo. Para vencer la gravedad el aparato ha de describir en su trayectoria la llamada "parábola de ingravidez". Estas pruebas están destinadas a preparar a los astronautas para los próximos vuelos tripulados de la cápsula Gemini.

## PABLO VI REALIZARA LAS PRIMERAS CANONIZACIONES DE SU REINADO EL DIA 18 DE OCTUBRE

### Se trata de 22 africanos que sufrieron martirio en el siglo XIX

Ciudad del Vaticano, 10.—Se espera que el Papa efectúe las primeras canonizaciones de su reinado el 18 de octubre próximo, según se ha sabido hoy.

Se trata de 22 africanos que sufrieron martirio en Uganda en el siglo XIX.

Un portavoz de la Sagrada Congregación de Ritos, dijo que Pablo VI celebraría el 26 de septiembre un consistorio solemne en la basílica de San Pedro, para obtener la aprobación formal de cardenales y obispos a estas canonizaciones.—Efe.

## 51 kilos de calabaza en una sola pieza

Calatayud, 10.—Una calabaza de cincuenta y un kilos, de forma redonda, se exhibe en uno de los pabellones de la IV Feria de la Fruta y de la Maquinaria Agrícola que se celebra en esta ciudad. Ha sido cultivada por el agricultor de Torres (Calatayud), Felipe Catalán. Es la mayor que se recuerda haber sido cultivada en esta zona.—Cifra.

## LA "REUTERS" inaugura un nuevo circuito de teletipos

### Funcionará todo el día y ligará Tokio con el mundo occidental

Londres, 10.—La agencia de prensa de información británica «Reuters» ha inaugurado un nuevo circuito de teletipos, que funcionará durante las 24 horas del día, sobre dos canales, el cual ligará a Tokio con todo el complejo de comunicaciones, esencialmente periodísticas, del mundo occidental.

«Reuters» es la primera organización informativa que utiliza un circuito de teletipos, aprovechando las facilidades del cable trans-pacífico, recientemente puesto en servicio, el cual une a Japón con América del Norte.

Las nuevas instalaciones estarán en pleno funcionamiento antes de la iniciación de los Juegos Olímpicos.—Efe.

## EL REY DE GRECIA VUELVE A ATENAS

### Después de haberse entrevistado con su prometida en Copenhague

Copenhague, 10.—El rey Constantino de Grecia ha vuelto a separarse hoy temporalmente de su prometida, hasta el momento en que pueda dar la bienvenida a la princesa Ana María en su propio país.

El rey de Grecia regresó hoy a Atenas, después de tres días de preparativos para la boda y de festejos con motivo del a proximidad de ésta. Cinco minutos después de la salida del avión en que viajaba el rey Constantino, la princesa Ana María y su familia embarcaron a bordo de otro aparato con dirección a Brindisi (Italia), donde les espera el yate real danés «Dannebrog», para conducirlos, a través de las islas griegas, hasta el Pireo, puerto de Atenas.—Efe.







ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

ganado no dio buen juego, la novillada de ayer resultó sosa

poca animación en la plaza de la villa de Santa María de ayer. Sólo se registró una entrada. Asistieron varias audiencias segovianas, y las locales, numerosos aficionados de la capital.

Los cultos verificados en honor de la Virgen de la Soterraña se han celebrado con gran solemnidad y extraordinaria asistencia de fieles.

CUELLAR

Festival taurino a beneficio de Varelito Chico

Dentro de unos días va a celebrarse en esta villa un festival taurino en homenaje al ex novillero segoviano Bonifacio Fresnillo «Varelito Chico», que se encuentra parálitico desde hace nueve años.

El cartel que se anuncia es muy atractivo, y despertará el natural interés en los aficionados. Matarán tres novillos las destacadas figuras del actual momento taurino Pedro Martín «Pedrés», Santiago Martín «El Viti» y Andrés Hernando.

Por otro lado los requisitos exigidos en el artículo séptimo del Reglamento dictado para la Ley de Caza de 3 de junio de 1902, exige para que un terreno pueda ser considerado como acotado o amojonado los siguientes requisitos:

LAS PROHIBICIONES DE PASO en las fincas acotadas de caza dentro de la provincia

Gobierno Civil.—Circular núm. 25.—En diversas ocasiones se ha pretendido que este Gobierno Civil declare acotado un término municipal, por la cesión de los propietarios de los terrenos, del derecho de caza, peticiones que en todo momento fueron desestimadas por no ajustarse a las prevenciones establecidas en la Ley y Reglamento vigentes de Caza.

Ello no obstante, es evidente que conforme se exponía en la orden de 20 de junio de 1932, se ha venido haciendo un constante abuso de los privilegios que la legislación de Caza otorgó a los propietarios de fincas rústicas para limitar el ejercicio del derecho de cazar en sus fincas, a tenor de lo preceptuado en el artículo séptimo del Reglamento de Caza, toda vez que el verdadero espíritu de dicha disposición era el de conceder a los propietarios el derecho a prohibir la entrada a sus fincas destinadas a otros aprovechamientos, defendiéndoles contra posibles daños en sus explotaciones; llegándose, por el contrario, a falsear la verdadera explotación principal, que si rinda por caza un mayor producto, no deben ser consideradas como acotadas, sino como vedadas, declaración que se rehuye para evitar el pago de posibles aumentos tributarios, según se exponía en la orden anteriormente citada.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento de las normas contenidas en las disposiciones citadas, que este Gobierno Civil ha creído conveniente recordar en interés general y en defensa de los derechos de propietarios y cazadores.

Segovia, 7 de septiembre de 1964. El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.

INTEGRACION DE LOS REFUGIADOS EUROPEOS Y CUBANOS EN ESPAÑA

Con el fin de poder prestar ayuda a los refugiados europeos y cubanos que se encuentran en España, el Alto Comisariado de la O. N. U. y Cáritas Española han firmado un convenio, a través de la N. C. W. C. por el que se encarga Cáritas de efectuar toda la orientación, tramitación y realización de los correspondientes programas de ayuda para conseguir una situación normal en la vida de los mencionados refugiados.

Suscripción para la campaña pro-fichajes de la Gimnástica Segoviana

Suma anterior, 23.500 pesetas. Don Victoriano Muñoz, 50; don José Luis M. Orejana, 200; don Emilio Collazo (segunda entrega), 100; don Miguel Saliz, 200; don Benito Ruiz, 25; Café Castilla, 250; un socio Peña Espontáneo, 25; don José Santamaría, 100; don Angel Gómez, 25; don Antonio González, 25; don Félix Postigo Cristóbal, 1.000; Sociedad de Cazadores, 500; don Jacinto Núñez, 100; don Angel Benito, 25; un socio, 25; un aficionado, 25; un aficionado, 25; don Jesús Maroto, 10; don Santiago Corredor, 25; socio número 288, 25; don Doroteo Sanz, 25; don Inocente Sanz, 25; señorita María Paz Romero, 25; don Angel Matesanz, 100; don Carlos López Alba, 200; Bar Ricardo, 150; don Gabriel Arranz, 100; Librería Vallés, 100; socio número 273, 50; beneficio verbena, 7.796,19; don Mariano González, 50. Suma y sigue, 34.881,19 pesetas.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Vuelta a la vida» (3), 78 m. «Matar un ruiseñor» (3), 118 m. «Su alteza la niña» (1), 80 m. «Las muchachas de Immenhof» (S. C.) «Los mongoles» (3), 95 m.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Plaza de Franco, 10. Muerte y Vida, 2.

TRASPASO LOCAL

céntrico, con vivienda muy amplia APIMOSA Fernández Ladreda, 12

Solís Ruiz ha regresado a Madrid, desde Viena

Hay que luchar sin descanso, dice, para elevar el nivel de vida de nuestro pueblo

Madrid, 9.—Minutos después de las tres de la tarde llegó a Madrid, vía aérea, el ministro secretario general del Movimiento, procedente de Viena. En Barajas le esperaban el secretario general de Sindicatos; delegados nacionales de Obras y Servicios, y alto personal de la Secretaría del Movimiento.

El señor Solís mantuvo una breve conversación con los representantes de la prensa, radio y televisión, y contestando a sus preguntas dijo que venía muy satisfecho de su estancia en Viena.

Agregó que había sido recibido por el presidente de la República y por el canciller de Austria y que había conversado extensamente con el cardenal Koenig, que le había causado profunda impresión por la inteligente comprensión de los problemas de nuestro tiempo.

Uno de los informadores le preguntó por algunas de las conclusiones que tuvieran una relación directa con España, y el señor Solís replicó que había una fundamental: la de luchar sin descanso para elevar el nivel de vida de nuestro pueblo. «En la lucha a muerte que el comunismo tiene presentada a la civilización cristiana, los países occidentales tienen que ponerse a la altura de las circunstancias. Nosotros los españoles, como hombres libres de un país libre, tenemos el deber de revisar nuestras estructuras sociales, administrativas y económicas para actualizarlas con justicia.»

Tuomioja ha muerto

Helsinki, 9.—Sakari Severi Tuomioja, mediador de las Naciones Unidas para Chipre, ha fallecido en Helsinki. Sakari Severi Tuomioja, embajador de Finlandia y mediador de la O. N. U. para la cuestión de Chipre, había sido primer ministro, diplomático y financiero.

Es inminente la perforación en el segundo pozo de Valdeajos

En el primero se ha paralizado por ahora la extracción al llenarse los dos tanques allí montados

Burgos, 9.—Ha sido colocada la nueva torre de sondeo para la perforación en el segundo pozo de Valdeajos, según comunican de Ayoluengo.

Es inminente el comienzo de esta misma semana comience a actuar el trico-barrenador para tratar, cuanto antes, de llegar al mismo nivel de los 1.346 metros en que se descubrió la capa petrolífera del pozo número 1.

Valdeajos de la Lora.—Aunque no se ha confirmado por los técnicos tal extremo, parece que ya se ha llenado totalmente el segundo tanque-cisterna del pozo «Ayoluengo núm. 1», es decir, que en la superficie hay ya extraídos 320.000 litros de petróleo crudo.

Como precisamente son sólo dos los tanques montados hasta ahora en el campo petrolífero, se impone una detención, al menos momentánea, de los trabajos de producción, que es precisamente lo que se ha hecho, si bien es de esperar que las órdenes de la superioridad que deben partir de Amospain-Campa indicarán pronto el camino a seguir: si el envío de los cruídos a la refinería de La Coruña, lo que se hará en camiones-cisternas, tomando el aceite mineral de los tanques llenos y enlazando por carretera con la ciudad gallega o también, sin desdenar ese envío, proceder a la intensificación del montaje de nuevos tanques-cisternas en el campo, por cuanto conforme avanzan los días, el coeficiente de extracción con la bomba de balanceo se eleva paulatinamente y la velocidad de explotación permitirá el rápido llenado de los citados tanques, con lo que el trabajo se realizaría muy en precario de contar con sólo dos de estos grandes recipientes.

Según nos manifiestan en el campo petrolífero, se impone una detención, al menos momentánea, de los trabajos de producción, que es precisamente lo que se ha hecho, si bien es de esperar que las órdenes de la superioridad que deben partir de Amospain-Campa indicarán pronto el camino a seguir: si el envío de los cruídos a la refinería de La Coruña, lo que se hará en camiones-cisternas, tomando el aceite mineral de los tanques llenos y enlazando por carretera con la ciudad gallega o también, sin desdenar ese envío, proceder a la intensificación del montaje de nuevos tanques-cisternas en el campo, por cuanto conforme avanzan los días, el coeficiente de extracción con la bomba de balanceo se eleva paulatinamente y la velocidad de explotación permitirá el rápido llenado de los citados tanques, con lo que el trabajo se realizaría muy en precario de contar con sólo dos de estos grandes recipientes.

China roja incluye el Everest en su territorio

Katmandú (Nepal), 9.—El ministro de Asuntos Exteriores del reino de Nepal ha enviado sendas notas a los Gobiernos de Pekín y Moscú, en las que les demanda explicaciones sobre una información, difundida por la agencia de prensa-información soviética Tass, según la cual la República popular de China ha editado recientemente un mapa de Asia, en el que se sitúa en territorio chino una amplia zona del reino de Nepal, donde se halla precisamente el monte Everest, la gran montaña de la cordillera del Himalaya, considerado como el más elevado de la Tierra.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Dirección General de Capacitación Agraria Escuela de Capataces Forestales de COCA (Segovia) El día 30 de septiembre se celebrarán en Coca (Segovia) los exámenes de ingreso. Se recuerda a todos los interesados que pueden solicitar la admisión durante los próximos días. En la propia Escuela, Cámaras Sindicales, de cada provincia y en el Patrimonio Forestal del Estado en Segovia, Valdeláguila, número 1, se facilitan las condiciones de la presente convocatoria. Los que resulten aprobados participarán de la Ayuda de Becas del Fondo Nacional del Principio de Igualdad de Oportunidades.

Automóviles PEUGEOT accesorios legítimos Distribuidor exclusivo: PEUGEOT P. de S. O. S. A. Gobernador Fernández Jiménez

PRESENTANTE

SEGOVIA, preferible relación con el ramo de la construcción, precisa

OLEUM NACIONAL, S. A. nuevo pavimento, moderado surtido de colores, lisos, no es necesario dar un pulido superior a todos los demás, muy económico y de fácil mantenimiento

LINOLEUM revestimiento de paredes y de colores modernos más se vende en el mercado

LINCRUSTA a calle de Alicante, número 4. MADRID (5)

NUEVA PLACA ranonda 110

Menor GASTO DE COLOCACION POR m² MAYOR SUPERFICIE UTIL PERFECTO ACABADO ENTREGA INMEDIATA DIMENSIONES 375 x 250 x 187,5 x 125 x 110 cms. 3,75m. 1,10m. URALITA S.A.



# Una mujer muerta a hachazos, en Villafranca de Salvanes

## El agresor, desconocido hasta ahora, robó 32.000 pesetas

Madrid, 10.—Los inspectores de la Brigada de Investigación Criminal se han trasladado al pueblo de Villafranca de Salvanes para investigar, en colaboración con la Guardia Civil, todo lo relacionado con la muerte de una mujer, que en ausencia de su marido fue atacada por un desconocido, que le dio seis hachazos.

De las investigaciones llevadas a cabo se desprende que el agresor conocía a la víctima, doña Josefa Asensio Avellan, de 48 años, que, sin duda, por este motivo le franqueó la entrada.

El agresor golpeó brutalmente a la mujer, que debía hallarse sentada en una silla. El primero y segundo hachazos se los dio en el cráneo. También se sabe que el autor de la bárbara agresión era conocedor de que en casa de la víctima se guardaban treinta y dos mil pesetas y que su marido no se hallaba en aquellos momentos en casa. En efecto, había salido con un amigo llegado de Madrid para dar una vuelta antes de cenar y ver la televisión en el casino.

El autor del crimen violentó la cerradura de una habitación para llegar hasta una cómoda con cuatro cajones, en uno de los cuales se guardaba el dinero. Este fue el único cajón que tocó.

### Al intentar encender un cigarrillo se estrella contra un árbol

Murcia, 9.—Ha resultado muerto en accidente de tráfico Antonio Franco Bonache, de 28 años. El automóvil que conducía, marca Seat 600, se salió de la calzada y se estrelló violentamente contra un árbol. El accidente ocurrió en la carretera de Lor-

ca a Aguilas. Se cree, aunque no está determinado aún, que el choque se produjo cuando el conductor intentó encender un cigarrillo, ya que a pocos metros fue hallado un cigarrillo a medio encender y poco más allá un paquete.

### Un muerto y tres heridos en choque de turismo

Castellón, 9.—Dos turismo chocaron en el lugar conocido por La Denuncia, en la avenida del mar que va de Castellón al Grao. Resultó muerto Joaquín Dols Fábrega, de 87 años, que viajaba en un turismo conducido por su hijo Joaquín Dols Peris, el cual resultó con heridas leves. Erika Arbellperucet, que viajaba en el otro coche, resultó con heridas graves, y su esposo, que iba conduciendo, sufrió heridas de carácter leve.

### Perece un joven al estrellar su automóvil contra una farola

Madrid, 10.—Don Luis Sartorius Cabeza de Vaca, de 24 años, soltero, estudiante, resultó muerto a consecuencia de las gravísimas heridas que sufrió al estrellarse el turismo que conducía, en la madrugada de ayer, contra una farola de la plaza de la Independencia.

El coche M-291.036, que conducía, bajaba por la calle de Alcalá a gran velocidad, por lo que al llegar a la citada plaza no pudo dominar el vehículo, que se desvió y fue a chocar con la columna del alumbrado público. El joven conductor salió despedido del vehículo. Al caer al suelo se golpeó la cabeza. Falleció momentos después.

# Aquí, todos los DEPORTES

## PARA LA COPA DE FERIAS EMPATARON EN SU PRIMER ENCUENTRO AT. DE BILBAO-O. F. K. Y BETIS-STADE FRANCAISE

### El español Castaño sigue encabezando la clasificación del Campeonato de acrobacia aérea

Bilbao, 9.—El Atlético de Bilbao y el O. F. K. de Belgrado han empatado a dos tantos, en su primer partido correspondiente al torneo Copa de Ferias, jugado esta noche en San Mamés.

Arbitró el señor Soares, portugués. Alineaciones: O. F. K. Belgrado: Yukićovic; Milovanovic, Gavriz, Zakic; Krivokuda, Vucasinovic; Samardzic, Patkovic, Milosev, Colic y Skoblar.

At. de Bilbao: Iribar; Orte, Etxuria, Meltzer; Aguirre, Echeverría; Arteche, Uriarte, Arieta I, Argoitia y Yos.

Los ocho minutos del segundo tiempo marca el Atlético de Bilbao su primer gol, de penalty. Uriarte es empujado descaradamente por Milovanovic, cuando aquél intentaba el remate; Aguirre lanza el penalty raso, engañando al portero.

A los once minutos empatan los yugoslavos, también de penalty. El defensa Echeverría comete una mano dentro del área, al interceptar el balón. Skoblar lanza el penalty y marca.

Dos minutos después, Uriarte y Argoitia, en jugada por el centro, consiguen el gol del desempate, al rematar Argoitia por bajo.

El empate definitivo se produce a los 31 minutos, en un pase adelan-

tado del extremo derecho Samarzic, a Vucasinovic, que marca.

El partido, en líneas generales, ha tenido ráfagas de buena calidad.

El empate conseguido por el O. F. K. supone, indudablemente, la pérdida de la eliminatoria por el Atlético de Bilbao, dada la calidad de los jugadores yugoslavos.

El árbitro señor Soares ha dado una gran lección de dirigir partidos de fútbol.

Sevilla, 9.—Se ha jugado el primer encuentro eliminatorio de la Copa Ciudades en Feria entre el Betis y el Stade Francaise, que terminó con el resultado de empate a uno.

A las órdenes del árbitro portugués Francisco Guerra, los conjuntos presentaron estas alineaciones:

Stade Francaise (camiseta y pantalón blanco con franjas con los colores nacionales); Carlus; Staciak, Trussas, Baconnier; Baquet, Stako; Berrange, Peri, Fefe, Poitier y Alba.

Betis (camiseta blanca con rayas blancas y verdes y calzon negro); Pepin; Aparicio, Rios, Paquito; López Hidalgo, Suárez; Breal, Frasco, Ansoa, Azcárate y Rogelio.

Durante el primer tiempo, a pesar del interés de los dos clubs, ninguno de ellos consiguió marcar.

Nada más reanudarse el encuentro, el saque de centro fue enviado por Rogelio hacia la derecha, alcanzando el balón López-Hidalgo, que de tiro imparable se apuntó el gol bético.

Pepin tuvo que arrojar en una ocasión a los pies de Poitier, cuando éste buscaba el gol. Sin embargo, a los treinta y tres minutos consiguió el Stade el empate en un rápido contrataque, que Poitier resolvió enviando la pelota a la red, cuando Pepin salía del marco.

Barcelona, 9.—Por cuatro goles a dos ha vencido el Barcelona al Borussia de Dortmund, en el encuentro de homenaje a Juan Segarra, el veterano capitán barcelonista, que con este partido se despedía como jugador activo, jugado en el estadio azulgrana.

Asistieron 50.000 espectadores, y lo más emotivo fueron la serie de actos preliminares, de agasajo al jugador azulgrana.

El delegado regional de deportes, señor Samaranch, impuso a Segarra la medalla de plata al Mérito Deportivo. A continuación le hicieron entrega de numerosos obsequios.

Ciudad del Cabo, 9.—Con gran tranquilidad, el Real Madrid ha derrotado por cuatro a cero al Hellenic, nombre bajo el que se alineaban jugadores de las provinciales occidentales de Suráfrica.

El primer tiempo terminó ya con el triunfo madridista por dos a cero. Los tantos madrildistas fueron marcados por Gento (3) y Puskas.

Buenos Aires, 9.—El Independiente, de Avellaneda, ha vencido al Internacional, de Milán, por un tanto a cero, en el primer partido para la Copa Intercontinental.

El partido de vuelta se jugará a finales de mes, en Milán.

Copa de Europa de Campeones de Liga

Gyöar Vassas, de Budapest, 4; Leopzig, 2.

Estrella Roja, 4; Glasgow Rangers, 2.

St. Etienne, 2; La Chaux de Fonds, 2.

Partizan Firapa, 0; Colonia, 0.

Reipas-Lahti, 2; Lynn-Oslo, 1.

Anderlecht, 1; Bolonia, 0.

Recopa

Esbjerg, 0; Cardiff, 0.

S. C. Magdeburgo, 1; Calatasaray, 1.

Aek Atenas, 2; Dinamo Zagreb, 0.

Honved, 1; Latsana, 0.

Munich, 6; U. D. Luxemburguesa, 0.

Copa de Ciudades en Feria

Goztepe (Turquía), 0; Petrolul (Rumania), 1.

F. C. Steaua (Rumania), 3; Derry (Irlanda), 0.

At. Bilbao, 2; Ofk Belgrado, 2.

Stuttgart, 3; Odense, 1.

Estrasburgo, 2; Milán, 0.

Ferencváros, 2; Spartak Brno, 0.

Betis, 1; Stade Francaise, 1.

Basilea, 2; Sport Luxemburgo, 0.

Leipzig, 0; Wienes Sport Club, 0.

ACROBACIA AEREA

Bilbao, 9.—Los cuatro acrobacias españoles se han clasificado para la fase final del III Campeonato mundial de acrobacia aérea.

El capitán Tomás Castaño es el primero en la clasificación general.

La lista de los 16 pilotos clasificados para la última fase del Campeonato, es la siguiente:

1. Castaño, Tomás (España); 2. Bezak, Ladislav (Checoslovaquia); 3. Pochermin, Vitold (Rusia); 4. Puskhin, Vladimir (Rusia); 5. Siankin, Vadim (Rusia); 6. Mianov, Vladimir (Rusia); 7. Baticky, Ladislav (Checoslovaquia); 8. Negron, Angel (España); 9. Weger, Arnold (Suiza); 10. Quintana, Ignacio (España); 11. Skacelik, Ernest (Checoslovaquia); 12. Peter, Peter (Hungría); 13. Teregunov, Dmitri (Rusia); 14. Ruch, Hans (Suiza); 15. Ugarte, Manuel (España); 16. Kobler, Jiri (Checoslovaquia).

CICLISMO

París, 9.—La Vuelta Ciclista de Francia de 1965 se disputará por etapas de marcas comerciales y por equipos nacionales, como estaba previsto.

Los organizadores de la Vuelta de Francia, después de varias conversaciones con los miembros de la asociación francesa de constructores asociados deportivos (Afcas), han decidido:

1. La Vuelta a Francia de 1965 se disputará por equipos de marcas comerciales y por equipos nacionales, como estaba previsto.

2. A partir de 1966 y todos los años postolímpicos, es decir, un año después de la Olimpiada, la Vuelta a Francia tendrá un recorrido algo más largo, y será internacional, disputada por equipos nacionales, sin distinción de países, buscando una fórmula libre de licencia para los corredores.

París, 9.—Los Campeonatos Mundiales de Ciclismo en Pista han tenido un comienzo muy esperanzador para la representación española, ya que las ilusiones quedan limitadas a la acción de excampeón mundial Guillermo Timoner. El corredor mallorquín, que anoche hizo su aparición en las pistas del Parque de los Príncipes para intervenir en su primera serie de eliminatorias, dio evidentes muestras de su buena forma física, alta moral de victoria.

Resultados técnicos

Cuartos de final de velocidad

Primera manga: 1. Patrick Serou (Bélgica), 11.30.

Segunda manga: 1. Sergio Bianchetto (Italia), 4/10.

Tercera manga: 1. Pierre Trentin (Francia), 11.30.

Cuarta manga: 1. Daniel Morelon (Francia), 4/10.

Primera serie de semifondo profesionales: 1. De Loof (Bélgica); los 78 metros en 1 hora.

2. Heinz Marsell (Alemania), 80 metros.

3. Proost (Bélgica), a 120.

Los tres primeros se clasifican para la final.

En esta prueba abandonó el español Leo Wichhalder.

Segunda serie de semifondo profesionales: 1. Guillermo Timoner (España), 78,763 Kms. en una hora.

2. Peter Tiefenthaler (Suiza), 400 metros.

3. Paul De Paepe (Bélgica), a 120.

El alemán Staudacher abandonó.

Los tres primeros se clasifican para la final.

A QUINIELA

Según la vemos para la primera jornada de Liga:

1.º y 2.º División

1 Las Palmas - Barcelona..... 1 x

2 Coruña - Zaragoza..... 1 x

3. Levante - Oviedo..... 1 x

4 Sevilla - Córdoba..... 1 x

5 España - R. Madrid..... 1 x

6 At. Madrid - Betis..... 1 x

7 At. Madrid - Betis..... 1 x

8 Murcia - Valencia..... 1 x

9 Langreo - Santander..... 1 x

10 Gijón - Pontevedra..... 1 x

11 R. Unión - Baracaldo..... 2

12 Sabadell - R. Sociedad..... 1

13 Celta - Osasuna..... 1

14 At. Ceuta - Málaga..... 1

Reservas

1 Orense - Badalona..... 1

2 Granada - Constancia..... 1

# Dos orejas para Josechu Pérez de Mendoza en Ocaña, y una para Andrés Hernando en Haro

## Este último fue enganchado, pero sin consecuencias

Haro (Logroño), 9.—Corrida de feria.

Siete toros de la ganadería de don Victoriano y don Alejandro Taberner de Paz, uno de ellos para rejoneros. Buenos, a excepción del segundo y sexto.

El rejoneador don Alvaro Domecq Romero, oreja, ovación y vuelta.

Fermin Murillo, ovación, y en su segundo, dos orejas, ovación y vuelta.

Andrés Hernando, en su primero, es enganchado sin consecuencias. En su segundo, oreja, ovación y vuelta.

El jerezano, en su primero, oreja, ovación y vuelta. En su segundo, es atropellado, cayendo el toro encima. Sólo sufre lesiones leves, que no le impiden continuar la lidia. Dos orejas, ovación y vuelta.

En Albacete

Albacete, 9.—Primera de feria. Un toro de don Eusebia Galache para don Rafael Peraita, y seis de don Rafael Peraita, de Sevilla, desiguales en presentación y bravura.

Rafael Peraita se luce en rejoneros y banderillas. Clava una rosa y dos rejoneros de muerte. Ovación, oreja y vuelta.

Jaime Ostos, faena con doblones, derechos y de pecho, para una entera y descabello al cuarto. Ovación y saludos. En su segundo, faena por bajo con pases de castigo para una casi entera y descabello. Pitos y algunas palmas.

Diego Puerta, faena con derechos, altos y redondos, a su primero. Ovación y música. Para media delantera, dos pinchazos y descabello. División de opiniones, pitos al toro. En el otro, faena por derechos, de pecho, redondos y naturales, para pinchazo y media estocada. Muchos aplausos y pitos al toro.

Zurito, faena por redondos, naturales y el de pecho para una estocada y descabello. Ovación, oreja, petición de otra y vuelta. El toro es aplaudido en el arrastre. En el último, faena muy valiente para media estocada y descabello al segundo intento. Ovación.

En Calatayud

Calatayud, 9.—Primera de feria. Seis de Herezeg, difíciles.

Curro Romero sustituye a Litri y Paco Herrera a Miguelín.

Curro Romero protesta en uno y en el otro división de opiniones.

Herrera, extraordinaria faena, y el público pide la oreja antes de matar. Pinchazo, estocada buena y varios intentos. Ovación y vuelta. Al quinto, manso, faena variada y artística para estocada. Gran ovación.

El Viti, en el tercero, peligrosísimo, una estocada y dos descabellos. Gran ovación. Al sexto, pases por alto, magníficos, seguidos, de naturales, de pecho y redondos, para media buena y descabello. Ovación y una oreja.

En Lloret de Mar

Lloret de Mar, 9.—Toros con poder, de Lucio Muriel Sánchez.

Manolo Carra, tanda de naturales para una entera y descabello. Oreja y vuelta. Al otro le hace faena muy tonera, para una entera superior.

En Andújar

Andújar, 9.—Novillos de Luis Miguel Dominguín, desiguales.

Amina Asis, en el de rejoneros, sufre una caída del caballo y es asistida de fuerte contusión general. El novillo lo despachó el sobresañete.

El Malagueño, pinchazo y dos medias. Palmas. Al otro, faena con pases de rodillas, para continuar con estatuarios y otros. Estocada y descabello. Ovación, una oreja y vuelta.

Antonio Sánchez Fuentes, en uno, ovación, dos orejas y vuelta. En su segundo, ovación, una oreja y vuelta.

Paco Puerta, ovación, petición de oreja y vuelta, y en el último, palmas.

En Puertollano

Puertollano, 9.—Novillos de don Ramón Vázquez de Troya, nobles y bravos.

El Pireo, una estocada echándose fuera y tres descabellos. Silencio. Al segundo, gran faena para oreja. Ovación, dos orejas y vuelta.

El Bala banderillea sentado en una silla. Faena temeraria para estocada de la entera. Ovación, dos orejas y dos vueltas. Al otro lo torrea desconfiado, para pinchazo y media. Silencio.

Curri de Camas, faena muy alegre y torera para media. Ovación, dos orejas, vuelta y salida a los medios. Al que cierra plaza, faena valiente para pinchazo y estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

El Bala y Curri de Camas salieron a hombros.

Ocaña

Ocaña (Toledo), 9.—Novillada de feria. Reses de Núñez Guerra, buenas.

Josechu Pérez de Mendoza estuvo superior y cortó las dos orejas.

El Zorro de Toledo, vuelta al ruedo en su primero y dos orejas y rabo en el otro.

Vicente Punzón, dos orejas en su primero y ovación en el último.

# El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Hogar feliz hogar con **AGNI** Cocinas butano de venta en Casa Solera



—¡La señora está servida...!

Un regalo adquirido en ATALAYA es siempre portador de la máxima elegancia y calidad. Confíenlos sus presentes. Fernández Ladreda, 12. Teléfono 2828

TV PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2.15, Avance de Telediario, 2.17, Primera página, 2.30, Cámara 64, 3.00, Telediario, 3.20, Punto de vista, 3.30, Para vosotros, 3.40, Novela (V), 4.00, A media voz, 4.05, Cierre.

TV IBERIA. Talleres y técnicos especializados garantizan en todo momento el perfecto funcionamiento de IBERIA. GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.

REPRESENTANTES introducidos en la VENTA DE ARROZ, necesita IMPORTANTE INDUSTRIA para cada una de las plazas: Segovia, Santander, Burgos, Avila, Baracaldo, Miranda de Ebro y Ponferrada. Escribir, núm. 4.89r «DARDO» Publicidad, S. A.—Almagro, 31. MADRID (4).



MENU PARA LOS DIAS DE FIESTA:

- Sopas de buñuelos
Calamares rellenos
Solomillo a la parisiense
Pastel de capas de piña

SOPAS DE BUÑUELOS

dos claras de huevo batido a punto de nieve, se le añaden dos cucharas de harina de pan, sal y un poco de pimienta blanca, y se baten. Se para una sartén con manteca y se va echando aquella masa, a cucharaditas...

CALAMARES RELLENOS

limpian los calamares, quitando las bolsas de tinta y la boca que tiene forma de pico.

Hecho esto, se lavan y limpian nuevamente, dejando a un lado la parte del calamar que forma bolsa. Se pica muy menudo, se le agrega pimienta y dos huevos al picadillo...

temano con la sal y el royal. Echese la leche, alternando con los ingredientes secos. Añadense sin trabajar la masa, dos de las claras batidas. Cuézase la masa, en tres tarteras o pasteleras engrasadas, a horno moderado por espacio de unos veinte minutos...

CONTRA el agotamiento

Cuando os sintáis agotadas por una dura jornada de trabajo, bañaros en agua a 37 grados a la que habréis añadido un kilo de sal fina. La sal ayuda a desintoxicar, favoreciendo la eliminación del ácido úrico.

PHILIPS Plancha superautomática mima su ropa. GALERIAS SANTA COLUMBA

MASCARILLA DE BELLEZA

Una mascarilla de belleza para emplear cada diez días: mezcla veinte gramos de harina de cebada, treinta y cinco gramos de miel blanca y una clara de huevo. Quitad la mascarilla al cabo de media hora, y lavad la cara con agua templada.

MODA ESPAÑOLA OTOÑO-INVIERNO

abrigos totalmente rectos y con grandes mangas. Chaquetas cortas. Cuellos grandes y fantasía en los botones

Las elegantes vestirán de negro, rojo o verde

El color más en boga en esta temporada va a ser el negro, lo mismo para trajes de calle, abrigos o en modelos de fiesta: siempre elegante y distinguido. Le sigue en importancia el rojo, también muy favorecedor...

EL NEGRO ES EL COLOR PREDOMINANTE

El color más en boga en esta temporada va a ser el negro, lo mismo para trajes de calle, abrigos o en modelos de fiesta: siempre elegante y distinguido. Le sigue en importancia el rojo, también muy favorecedor...

modelos deportivos para la sierra y el trabajo

Pedro Rodríguez lanzó en la colección presentada en la Feria Internacional de Nueva York, el primer modelo de traje de punto desde el cuello a los pies. Tiene un aspecto de "buzo" de obrero realizado con fantasía. Es de lana gruesa hasta las caderas y desde aquí en un tejido un poco más fino.

Balay Lavadoras y Cocinas. Galerías S.ta Columba

MIRADOR FEMENINO

Las pelucas se han impuesto EN LAS CABEZAS FEMENINAS

su confección se realiza igual que hace cien años Escasea la materia prima: 5.000 pts. un kilo de cabellos

Cada día es mayor el número de mujeres que utilizan pelucas de las más variadas formas y colores. Las españolas, en general, las prefieren en el tono de su pelo, ya que es una cosa extraña salir a la calle por la mañana rubia y por la tarde de morena.

Las hay de todos los estilos y pueden peinarse en la forma que la compradora lo profiera: bien en las diversas clases de moño alto o en mecha. La mujer tiene a gala poseer en su tocado de cuatro a cinco pelucas.

ra, montada sobre tela, lleva el pelo más espeso. Previamente preparado el cabello, después de desengrasado y desinfectado se pasa al peinador. Con unas pinzas de acero se hace esta operación para que todo el pelo quede de la misma longitud.

ES MUY DIFICIL ENCONTRAR MATERIA PRIMA

Hasta hace unos años, muchas mujeres poseían una larga cabellera, que se recogía en un moño encima de la nuca; pero la moda ha cambiado. También eran muchas las niñas que llevaban trenzas. Esta era la principal fuente de la que se alimentaban las peluquerías para hacer postizos.

que se compran a 5.000 pesetas kilo. El reinado de las pelucas parece estar en su mejor momento. Hace pocos días, un modisto de París, Jacques Esterol, ha presentado un modelo con la cabeza completamente monda.

Empezaron a llevarse timidamente y con ciertas reservas, hace cinco o seis años. Los peinados se complicaron de la noche a la mañana y de pelos cortos y ligeramente ondulados, se pasó a unos altos moños, totalmente cardados, que recordaban la época de los crepés. El cabello, sometido a un continuo batido, se cascó y perdió su vitalidad.

CIEN AÑOS HACIENDO PELUCAS

En una de las calles más clásicas de Madrid, existe una casa que, desde hace más de cien años, se dedica a la confección de pelucas. La técnica sigue siendo la misma que entonces. Solamente ha cambiado el modo de peinarlas; las antiguas llevaban un gran trabajo, semejante al de la más fina orfebrería; el peinado de ahora es mucho más sencillo.

Ahora es muy difícil encontrar pelo. En la ciudad no se vende y los peluqueros han de ir a buscarlo a los pueblos más recónditos de la meseta castellana. En ellos las mujeres, despreocupadas de los avances de la moda siguen llevando unas largas trenzas y éstas son las

que se compran a 5.000 pesetas kilo. El reinado de las pelucas parece estar en su mejor momento. Hace pocos días, un modisto de París, Jacques Esterol, ha presentado un modelo con la cabeza completamente monda. En Finlandia, otra modista apareció con la cabeza rapada. Es desconocido el impacto que pueda causar esta excentricidad. ¿Lo adoptarán nuestras jovencitas? De todas formas no parece lógico que les guste ir todos los días con la cabeza afeitada; puede ser que resulte cómodo para no peinar por la mañana antes de ir al trabajo, pero no es fácil que se encuentren tan guapas como con una graciosa melena o una bonita peluca que escondan el rapado.

un dormitorio moderno y apacible

JUEGO DE COLORES: DOS TONOS DE GRIS, ROJO Y BLANCO buena ventilación, decoración adecuada y luz indirecta, factores necesarios para el descanso

Generalmente se suele tender a poner el cuarto de estar y el comedor en el lugar mejor emplazado de la casa, con grandes ventanales, a veces con terrazas soleadas y buena ventilación. Pero en la mayoría de los casos, los dormitorios se dejan en las habitaciones peor emplazadas, con ventanas a patios vecinales y bastante oscuros.

Debe de ser un conjunto armónico que contribuya al descanso y la relajación de los nervios. Para conseguirlo es necesario que concurren dos

factores: Buen emplazamiento, con la ventilación necesaria, y una adecuada decoración.

de ochenta centímetros de largo por cincuenta de ancho. En el centro de éste y sobre una peana, se instala una imagen de la Virgen, de piedra o imitación, de unos cincuenta centímetros de alto.

EL COLOR DE LAS PAREDES FACTOR IMPORTANTE EN EL DESCANSO

Una de las cosas que primero hay que mirar en el momento de decorar el dormitorio es la elección del color de las paredes. Este debe constituir un conjunto estético con los muebles. Si bien la decoración de un dormitorio es una de las cosas más simples, dentro de las normas del buen gusto, muchas veces suele pecar de una excesiva ornamentación.

Las paredes en un tono que puede variar entre el gris claro y el gris oscuro, bastante grandes, rojos cuadrados, bastante grandes, rojos, blancos y grises. De este mismo tejido se confeccionarán las cortinas interiores de las ventanas. Para las ventanas, unos sencillos visillos de algodón o gasa blancos. El suelo estará cubierto por una alfombra o parquet en gris marengo, estos colores entre apagados y vivos contribuirán en gran parte al descanso.

La imagen puede ser indistintamente de estilo moderno o romántico según las preferencias. De todas las maneras constituirá el único adorno de las paredes y resultará extraordinariamente bello. El resto de las paredes carecen de cuadros.

CHAQUETAS MUY LARGAS

Una de las novedades que nos presenta la moda de este otoño, es la longitud de las chaquetas. La falda sigue sin subir ni bajar un centímetro, pero las chaquetas han sufrido un corte radical hasta la altura de la cintura, o intentan llegar a la cadera. Este estilo de chaquetas se ve principalmente en trajes de fantasía, ya que el "sastre" ha alargado su chaqueta unos pocos centímetros. En este punto de la longitud y en la apropiada elección de la botonadura se encuentra la clave, el detalle de la moda de este otoño-invierno; ya que es el más vulnerable y en el que puede hacerse concesiones a los gustos particulares de cada mujer.

DECORACION

Sencilla. Un armario empotrado en la pared que tiene mucha capacidad y no estorba. Las camas, en una estancia casi total de mueble, carecen de pie. La cabecera estará compuesta por una plancha de madera que a los lados de las camas y en la parte superior se transforma en una pequeña estantería donde se pueden colocar objetos de adorno, libros, etc. Debajo de esta misma estantería están las lámparas que proporcionan una luz indirecta. A los lados hay un lugar propio para dejar el libro que se lee mientras llega el sueño, las gafas y otras pequeñas cosas.

Bromas y Veras T. V.

Un fracasado viendo pasar a un hombre próspero en su Cadillac. Y pensar que así podría ir yo, si no hubiera sido por mí!

Perfumería T. Velasco. Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza

Para evitar la transpiración

Las personas que transpiran con exceso evitarán esta molestia sometiéndose dos o tres veces al día a duchas alternas de frío y calor y con aplicaciones locales de limón o vinagre y agua oxigenada y alcohol rebajado. La transpiración de manos y pies se aliviará lavando ambos varias veces al día con agua y jabón a base de tanino.

En el dormitorio no hay más luz que la que proporcionan las lámparas de la cabecera y otra de pie situada junto a dos butacas grises al lado de una mesita baja. Nada de luces que lleguen del techo y molestan a los ojos. EN LAS PAREDES: UNA TALLA DE LA VIRGEN. En el lado derecho de la cabecera de las camas, se coloca un cuadro de fieltro rojo, un poco oscuro, con un sencillo marco de madera clara,

PARA CAMPO, CASA Y PLAYA TRANSISTORES

PHILIPS para la música Servicio técnico garantizado Repuestos originales Galerías Santa Columba

LA MANZANA EL MEJOR DENTIFRICO

Morder una manzana es la mejor manera de limpiar la boca y dientes.

EN EL MUNDO DEL BEBÉ VEDETTE CREA LA MODA Galerías Sta. Columba



## Beneficios a las industrias del sector del frío

Han sido aprobados en reunión de la Comisión de Asuntos Económicos presidida por el Caudillo en el Pazo de Meirás

### Con otras propuestas sobre molinos maquileros, convenios colectivos, etc.

La Coruña, 9.—Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido, en el Pazo de Meirás, la Comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión fue informada sobre la ejecución del plan de desarrollo económico-social durante el primer semestre del año en curso y sobre la asistencia del comisario a la reunión del Centro de Desarrollo de la O. E. C. D.

La Comisión aprobó una propuesta sobre beneficios aplicables a las industrias del sector del frío; otra so-

bre molinos maquileros y diversos expedientes en materia de su competencia, singularmente convenios colectivos, planes provinciales y autorizaciones de inversión de capital extranjero.

Se acordó, finalmente, nombrar gerente del plan de desarrollo para las islas Canarias a don Manuel Antonio de la Riva y Zambrano.

# ALTO EL FUEGO EN EL CONGO

## 200 millones de cruzeiros le han tocado a un hulmide ferroviario portugués

En la lotería brasileña

Río de Janeiro, 9.—Un humilde ferroviario portugués, llamado José Álvés Campos, ha obtenido un gran lote del premio especial de la lotería nacional brasileña. En total, a Álvés le han tocado doscientos millones de cruzeiros.

Álvés declaró a la prensa que su primer sueño de millonario era el de volver a ver a su patria. "Por lo demás, todavía no me he acostumbrado a la idea de que podré llegar más fácilmente a finales del mes."

## Los ministros africanos reunidos en Addis Abeba han aprobado una resolución encaminada a resolver la crisis de aquel país

### Los mercenarios serán expulsados del territorio congoleño «lo antes posible»

Addis Abeba, 10.—La conferencia de la O. U. A. sobre el Congo ha terminado con un acuerdo, a las tres de esta madrugada (hora local). En ella se adoptó una resolución final de sesenta y tres puntos por parte de los delegados, por 27 votos a favor y seis abstenciones.

El Congo-Leopoldville se abstuvo. Las otras cinco abstenciones son: Liberia, Nigeria, Sierra Leona, Togo y Senegal. La Delegación malgache no pudo estar presente, por lo que su voto no intervino.

Se sabe que la Comisión especial de la O. U. A. sobre el Congo ha sido designada por la Conferencia. Entre los países que forman parte de la misma figuran Túnez, Nigeria, Etiopía y la R. A. U.—Efe.

### CINCO DIAS HA DURADO LA REUNION

Addis Abeba, 9.—Los ministros de Asuntos Exteriores de la O. U. A., tras exhaustivas deliberaciones y trabajos de cinco días de duración, han aprobado, por fin, esta noche una resolución encaminada a resolver la crisis congoleña.

Al salir esta tarde de la sala de reunión, que se celebró a puerta cerrada, suspendiéndola unos momentos, los ministros persistían en su secreto, sin que fuese posible enterarse de una sola palabra del texto de la citada resolución.

### SEIS PUNTOS

Fuentes próximas a la Conferencia señalan que todavía no se ha logrado un acuerdo completo acerca de los métodos y extensión de la ayuda a la República democrática del Congo. Dichas fuentes han puesto de manifiesto que el proyecto de resolución, preparado por un comité integrado por siete países, contiene los seis puntos siguientes:

Poner fin al reclutamiento de mercenarios y la expulsión de los que ya se encuentran en territorio congoleño.

### INMEDIATO ALTO EL FUEGO

Hacer un llamamiento a todos los partidos políticos congoleños para que cooperen a una reconciliación nacional mediante el establecimiento de un Gobierno unido, al objeto de asegurar el mantenimiento del orden y la organización de elecciones libres. Formación de un comité «ad hoc» por parte de la O. U. A., encargado de prestar ayuda a los dirigentes poli-

ticos congoleños para llevar a cabo la reconciliación nacional y establecer relaciones normales entre el Congo y los países vecinos. Dicho comité se encargará asimismo de decidir la ayuda que la Organización para la Unidad Africana habrá de prestar al Congo, así como la duración de la misma.

La constitución de una comisión encargada de visitar las capitales de los diversos países que intervienen en el territorio congoleño, al objeto de dirles cesen de hacerlo.

### Llamamiento a los Estados de la O. U. A.

Hacer un llamamiento a los Estados miembros de la O. U. A. a que pongan fin a cualquier tipo de acción capaz de agravar la situación en aquel país.

Otra fuente allegada a la Conferencia ha hecho saber que Moïse Tshombé había aceptado una sugerencia hecha por los delegados del Senegal y del Camerún en el sentido de que se comprometería a no emprender medida alguna en contra de los rebeldes que caigan bajo sus armas.

Dicha fuente agregó que la Conferencia ha acordado que los mercenarios sean expulsados de territorio congoleño «lo antes posible».

Al reanudarse la sesión internacional, los ministros de la O. U. A. tenían previsto tratar del problema de nombramiento de los miembros que habrán de constituir el comité «ad hoc».—Efe.

## Se ha casado la princesa Isabel de FRANCIA

Louveciennes (Francia), 9.—La ceremonia del matrimonio civil de la princesa Isabel de Francia, hija mayor del conde de París, con el conde Carl de Schoenbom-Buchein, se ha celebrado en Louveciennes, Seine y Oise.

La princesa Isabel vestía un traje de chaqueta de color azul verdoso y llevaba un tocado de terciopelo azul. La acompañaban el conde y la condesa de París. También se hallaban presentes los hermanos y hermanas de los novios, el conde de Clermont,

con uniforme de teniente, y los testigos. En total unas veinte personas.

Por parte de la princesa Isabel estuvieron presentes el príncipe de Wurttemberg y el conde Eyrard de Lamberg-Sturim, y por parte del conde Carl el príncipe Carl Erwin de Hohenberg-Langenburg y el señor Heinrich Bräuer, amigo personal del conde Carl.

Después de la ceremonia tuvo lugar un almuerzo que reunió a los miembros de las dos familias en el «Cour Volant», residencia del conde de París en las afueras de París.

## Los 900 millones de dólares (54.000 de pesetas) que producirá el turismo este año, se emplearán en su mayor parte en importación de maquinaria y bienes de equipo

La producción de automóviles aumentará este año en un 50 por 100, pero siguen por delante aún las peticiones

### PALABRAS DEL MINISTRO DE INDUSTRIA EN LA CORUÑA

La Coruña, 9.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, obsequió esta noche a los representantes de la Prensa de Barcelona y madrileña, y a los directores de los periódicos locales, con una cena. En ella, el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, invitado de honor, fue interrogado por los informadores acerca de diversos temas de carácter económico e industrial.

Con ambos ministros se sentaron a la mesa el subsecretario del Ministerio de Información, don Pío Cabanillas; los directores generales de Información Diplomática, señor Martín Gamero, y de Empresas y Actividades Turísticas, señor Herrera.

### PALABRAS DE FRAGA IRIBARNE

A la hora del café el señor Fraga Iribarne pronunció unas palabras pa-

ra congratularse de esta nueva reunión; estimó la vigencia de la vida del país con la presencia del Gobierno en las capitales españolas, que de muestra cómo sigue de cerca todos los problemas que les afectan.

La importancia del progreso turístico cada vez más acentuado es un motivo de honda satisfacción, y tengo que decir que no es obra de una persona, sino de un equipo en-

tero; pero que, además, este año se da la circunstancia de ser el verano de los veinticinco años de paz.

### Habla el ministro de Industria

Seguidamente el señor López Bravo se ofreció gustoso a contestar todas las preguntas que le fueron formuladas.

Con respecto a los proyectos industriales más importantes del refinado, dijo que en el primer polo de desarrollo las solicitudes presentadas son muy importantes y se espera que en la segunda fase sigan siendo más. Hay ideas—respondió a un informador—sobre el aprovechamiento de las industrias, pero proyectos todavía no existen. Téngase en cuenta que estamos utilizando medidas preliminares para promover el desarrollo industrial regional, para levantarlas en las zonas más deprimidas, y en cuanto al problema del abastecimiento nacional, será cosa posterior. Resuelta la situación regional, habrá llegado el momento de realizar y preparar una política nacional sobre la materia.

Luego se refirió—en respuesta también a un informador—al aprovechamiento del yacimiento de Ayoluengo y repitió lo que recientemente dijo ante la televisión. Se ha encontrado un pozo petrolífero explotable, pero para sacar las consecuencias definitivas hay que realizar nuevas exploraciones y esperar los trabajos técnicos. La calidad del petróleo es excepcional.

### LA INDUSTRIA DEL AUTO-MOVIL

Al referirse a la industria del automóvil, dijo que en este año aumentará la producción en un cincuenta por ciento, pero el nivel de vida ha mejorado tan notablemente que los pedidos siguen yendo por delante de las posibilidades de producción de las empresas. Es un esfuerzo de esta industria realmente digno de ser subrayado.

### TURISMO

En respuesta a otro periodista, el ministro dijo que los 900 millones de dólares que parece producirá el turismo este año, están siendo utilizados en su mayor parte en la importación de maquinaria y bienes de equipo, sobre todo en estos primeros ocho meses del año. Esta importación ha sido superada en volumen por todas, terminó el señor López Bravo.

### LUCHA SIN TREGUA CONTRA LA TUBERCULOSIS

«El enfermo debe escuchar el consejo del especialista e ingresar en sanatorio cuando se lo proponga.»



El maestro Horst Trumpler, de 45 años, de Leipzig (en la zona soviética), es atendido amorosamente por sus hijas Hella, de trece años, y Gerd, de once, mientras convalece en un hospital de Alemania occidental de la grave herida sufrida cuando al atravesar el telón de acero entre Turin y Baviera, perdió una pierna al estallar una mina. El y sus dos hijos han vuelto a reunirse con la madre de la familia y los dos hijos restantes que lograron huir hace cinco años.—(Foto Fiel)

## PABLO VI resalta la magnífica vitalidad de la Compañía de Jesús

Y su inquebrantable fidelidad a la Iglesia y a los romanos pontífices

Roma, 9.—Conmemorando el 150 aniversario de la restauración de la Compañía de Jesús, el Papa Pablo VI ha enviado una carta al general de la Compañía Giovanni Battista Janssets, en la cual destaca «que tal aniversario reclama el recuerdo de tristes sucesos que causaron a los hijos de San Ignacio de Loyola tantas adversidades y dolores». Al mismo tiempo, dice Pablo VI en su carta, «ofrece la oportunidad de destacar la magnífica vitalidad de vuestra Compañía y, por encima de todo, su inquebrantable fidelidad a la Iglesia y a los romanos pontífices, que incluso en los años más borascosos brilló con luz purísima: es ésta una gloria del todo peculiar que vuestro fundador quiso para todos sus hijos».—Efe.

## Navarro Rubio pide en Tokio se rebaje el tipo de interés del Banco Mundial

Y otras medidas para el acceso de los países en desarrollo al mercado internacional

Tokio, 9.—El ministro español de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, ha presentado en la Asamblea anual de gobernadores del Banco Mundial, que se está celebrando en Tokio, una comunicación en la que además de agradecer la atención dispensada a España por esta organización durante el pasado ejercicio, abordó los temas siguientes: problema del precio del dinero que presta el Banco Mundial, ampliación del campo de operación, simplificación de trámites y ayuda a la exportación.

Respecto al primer tema, el señor Navarro Rubio dice: «Creo que es preciso arbitrar una fórmula que facilite el dinero a un precio inferior al del Banco Mundial y superior al de la I. D. A., cuando se trata de países que se encuentran en grado intermedio de desarrollo, siempre que se destine a inversiones públicas en infra-

estructura, cuyo rendimiento en el orden económico privado es muy pequeño».

Entre los puntos que van a tratarse en esta reunión de Tokio, existe uno referente a la donación de cincuenta millones de dólares a la I. D. A., extraídos de los beneficios netos del Banco.

No me opongo a esta propuesta, pero sí quiero significar que considero más adecuado e incluso más ortodoxo, que estas generosidades aparezcan en forma de rebajas del tipo de interés para operaciones como las que he comentado.

Adviértase que el efecto extensivo de la aplicación que propongo sería mucho mayor. Con cincuenta millones de dólares anuales, se podría producir una rebaja del dos por ciento en el tipo de interés de préstamos, por valor de dos mil quinientos millones de dólares, mientras que por el otro sistema sólo se consigue aumentar la cifra de operaciones en los cincuenta millones de dólares cedidos.»

### MAYOR FLEXIBILIDAD EN LAS OPERACIONES

En lo relativo a la simplificación de los trámites en las concesiones de créditos del Banco Mundial, el ministro de Hacienda de España cree que se debe continuar en la línea de ma-

yor flexibilidad mantenida por el Banco desde el año pasado, para conseguir más flexibilidad en sus operaciones.

En la recomendación que se aprueba en Ginebra, se pretendió resolver la cuestión al menos en parte, recalcando del Banco Mundial que estudie los problemas del segundo y del tercer mundo, analizando las medidas que deben adoptarse para permitir a los países en desarrollo el acceso a los mercados mundiales, condiciones de crédito similares a las de los países industrializados.

### Moscú advierte a Japón sobre la utilización de su territorio como base de ataques a Vietnam del Norte

Moscú, 9.—La Unión Soviética ha dirigido una nota al Gobierno de Tokio en la que llama la atención del Japón sobre la utilización del territorio japonés como base de agresión contra la República democrática del Vietnam del Norte, según ha anunciado la agencia Tass.

Por su gran eficacia y difusión EL ANUNCIO EN EL ADELANTADO ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO